

# Электрическая ломтерезка

Руководство пользователя

RU



## SENCOR®

SFS 1000WH / SFS 1001GR

SFS 1070WH / SFS 1071GR

Перед тем, как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя, даже в том случае, если вы уже пользовались раньше аналогичными приборами. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы к нему всегда можно было обратиться при необходимости.

Рекомендуется сохранить оригинальную картонную упаковку, упаковочные материалы, чек и гарантийный талон в течение всего срока действия гарантии. При необходимости транспортировки используйте для упаковки изделия только оригинальные материалы.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                           |   |
|---------------------------------------------------------------------------|---|
| ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....                           | 3 |
| ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛОМТЕРЕЗКИ .....                                   | 4 |
| ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....                                         | 5 |
| СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛОМТЕРЕЗКИ .....                                     | 5 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛОМТЕРЕЗКИ .....                              | 6 |
| УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                                     | 8 |
| ХРАНЕНИЕ .....                                                            | 8 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                                          | 8 |
| ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА. ....     | 9 |
| ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ..... | 9 |

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

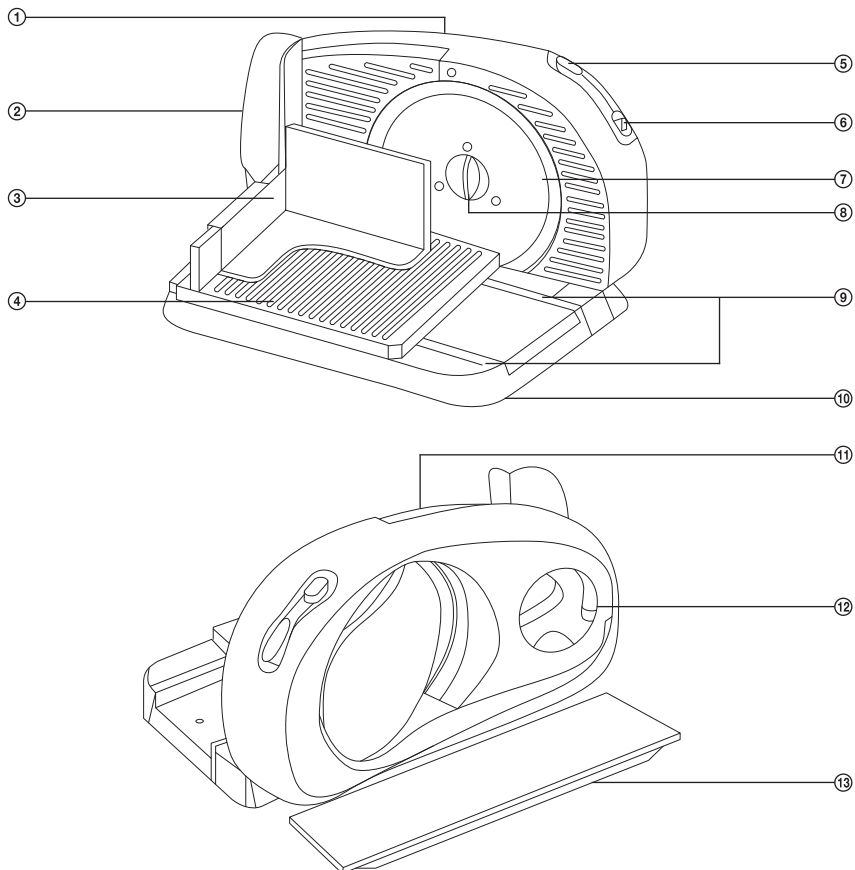
- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями могут использовать этот прибор или лица с ограниченным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или были проинструктированы в отношении использования прибора безопасным образом и осознают его потенциальную опасность.
- Дети не могут управлять этим прибором или играть с ним. Храните прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей.
- Перед подключением устройства к розетке убедитесь в том, что напряжение, указанное на паспортной табличке продукта, соответствует параметрам напряжения сети.
- Никогда не используйте дополнительные принадлежности, не входящие в комплект поставки данного устройства или не рекомендованные изготовителем.
- Данное устройство предназначен для домашнего использования.
- Не используйте его в производственных условиях или вне помещения!
- Не ставьте на подоконник или на неустойчивую поверхность. Всегда устанавливайте устройство на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор вблизи открытого пламени или устройств, являющихся источниками тепла.
- Убедитесь в том, что контакты сетевой розетки не соприкасались с водой или любой другой жидкостью.
- Никогда не мойте ломтерезку под проточной водой и не погружайте его в воду или любую другую жидкость.
- Используйте устройство только для нарезки продуктов, за исключением твердой выпечки, замороженных продуктов, продуктов в полиэтилене или алюминиевой фольге, мяса с костями, фруктов с твердыми косточками и т.п.
- Перед каждым использованием проверяйте, хорошо ли установлен диск на устройство.
- Для подачи продуктов на диск используйте специальный толкатель, предусмотренный в комплектации к ломтерезке.
- Не прикасайтесь к вращающемуся диску.
- Если продукты прилипли к режущему диску, очистите его с помощью пластиковой лопаточки. Перед очисткой устройства необходимо выключить его и отключить от сети питания.
- Не суйте пальцы или не вставляйте любые другие предметы, такие как ножи, вилки и т. д. между пластиной, регулирующей тонкость нарезки и лезвием нарезки.
- Перед тем, как убрать продукты следите за тем, чтобы диск полностью остановился.
- Максимальное время непрерывной работы – 5 минут. Через 5 минут работы оставьте устройство отдыхать на 15 минут.
- Всегда выключайте устройство и отключайте его от розетки, когда оно не используется или оставлено без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить его от электросети. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить шнур питания от розетки, слегка потяните вилку шнура.
- Будьте особенно внимательны, обращаясь с режущим диском, чтобы избежать травм и порезов.
- Если сетевой шнур поврежден, замените его в центре технического обслуживания. Запрещается использовать устройство если поврежден шнур питания или штепсельная вилка.
- Во избежании риска получения травмы или поражения электрическим током, не ремонтируйте устройство самостоятельно и не делайте никаких настроек устройства. Любой ремонт или настройку устройства необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Попытки самостоятельного ремонта устройства во время срока действия гарантии могут привести к ее аннулированию.

# Электрическая ломтерезка

SFS 1000WH / SFS 1001GR / SFS 1070WH / SFS 1071GR

## ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛОМТЕРЕЗКИ

**A**



- ① Привод
- ② Ограждение
- ③ Толкатель продуктов
- ④ Скользящая пластина
- ⑤ Аварийный выключатель
- ⑥ Включите, чтобы запустить прибор
- ⑦ Режущий диск

- ⑧ Центральный фиксатор режущего диска
- ⑨ Направляющий паз
- ⑩ Откидная пластина
- ⑪ Пластина, регулирующая тонкость нарезки (диапазон настройки 0–15 мм)
- ⑫ Регулятор тонкости нарезки
- ⑬ Поддон для продуктов

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- 1) Перед первым применением выньте устройство и его принадлежности из упаковочного материала.
- 2) Промойте аксессуары (разобранный режущий диск A⑦, режущую пластину A④, толкатель A③, ограждение A② поддон для продуктов A⑬) которые соприкасаются с продуктами в горячей воде и использованием средств для мытья посуды. Затем сполосните их водой и тщательно высушите тонкой салфеткой.  
Протрите пластину, регулирующую тонкость нарезки A⑪ влажной тряпочкой, а затем насухо вытрите кухонным полотенцем.

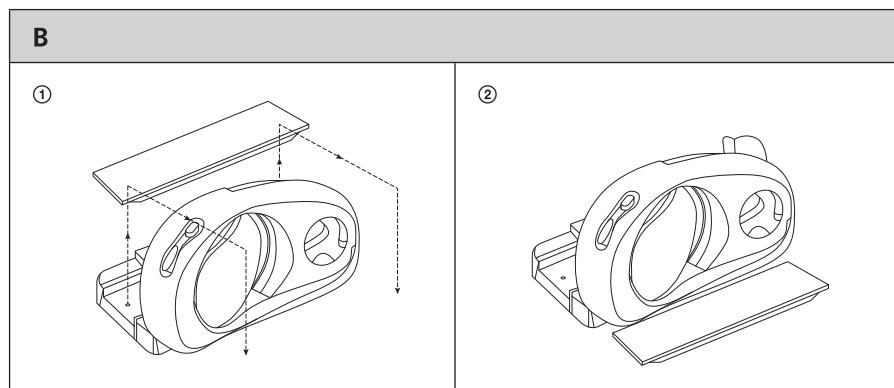


### Внимание:

Будьте особенно внимательны, обращаясь с режущим диском A⑦ чтобы избежать травм и порезов.

## СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛОМТЕРЕЗКИ

- 1) Установите ломтерезку на ровную, сухую и устойчивую поверхность, например на стол.
- 2) Установите пластину основания A⑩ горизонтально, вытащите поддон для продуктов A⑬ и установите его рядом с ломтерезкой.



- 3) Закрепите режущее лезвие A⑦ в задающем устройстве A① поворотом монтажного центра A⑧ против часовой стрелки до упора.



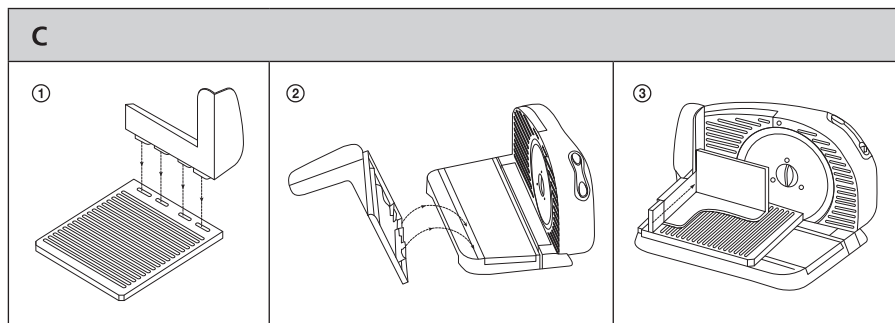
### Внимание:

При работе с режущим диском используйте центральный крепеж A⑧. Не касайтесь лезвия во избежании порезов.

- 4) С помощью шкалы регулировки толщины нарезки A⑫ установите пластину A⑪ в положение 0 мм. Прикрепите защиту для пальца A② к скользящей пластине A④. Установите скользящую пластину A④ на исходную навесную пластину A⑩; согласно изображению C② так, чтобы выступы, находящиеся на нижней части скользящей пластины A④ вошли в направляющие пазы исходной навесной пластины A⑩. Если скользящая пластина A④ установлена правильно, он не двигается вперед и назад. Сбоку вставьте толкатель продуктов A③ или ограждение A②.

# Электрическая ломтерезка

SFS 1000WH / SFS 1001GR / SFS 1070WH / SFS 1071GR



5) Теперь ломтерезка готова к работе.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛОМТЕРЕЗКИ

- 1) Используя регулятор A⑫, установите пластину A⑪ в требуемом положении.
- 2) Подключите кабель питания к электрической розетке.



### Внимание:

Перед тем, как подключить кабель питания к электрической розетке, проверьте, режущий диск A⑦ хорошо ли он установлен на привод A①.

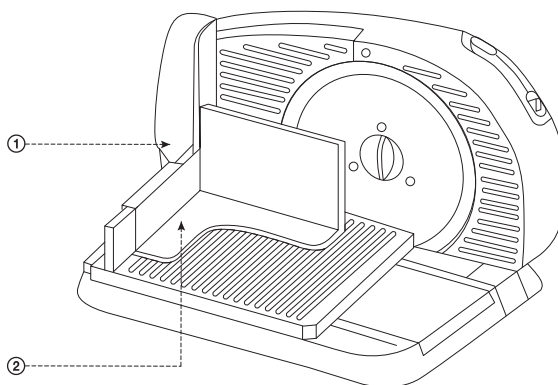
- 3) Поместите еду на скользящую пластину A④, чтобы она находилась между толкателем еды A③ и пластиной для установки тонкости нарезки A⑩.
- 4) Большим пальцем левой руки нажмите на защитный выключатель A⑤ и удерживайте его нажатым. Указательным пальцем левой руки нажмите на выключатель питания A⑥. Привод A① запустится и режущий диск A⑦ начнет вращаться. Оставьте большой палец правой руки на ограждении A②, а остальные пальцы должны находиться на внешней стороне толкателя для продуктов A③. Перемещайте скользящую пластину A④ вперед и назад и перемещайте продукт с помощью толкателя A③ к режущему диску A⑦. Отрезанные ломтики будут падать на пластину A⑬.

# Электрическая ломтерезка

SFS 1000WH / SFS 1001GR / SFS 1070WH / SFS 1071GR

RU

D



- ① Положение большого пальца правой руки
- ② Положение остальных пальцев правой руки



## Примечание:

Если отпустите переключатель A⑤ в любой момент во время нарезки, то прибор для нарезки выключится.

Если к режущему диску прилипли продукты A⑦, прекратите нарезку и очистите режущий диск A⑦ с помощью пластиковой лопатки. Перед очисткой устройства необходимо выключить его и отключить от сети питания.

Рекомендуем намочить режущий диск A⑦ перед нарезкой сыра.

Некоторые продукты могут вызывать обесцвечивание пластиковых поверхностей. Но это никак не влияет на работу ломтерезки

- 5) Выключите ломтерезку, освободив выключатель A⑤ и A⑥.
- 6) Перед тем, как вытащить нарезку или остатки продуктов, убедитесь в том, что режущий диск A⑦ полностью остановился.
- 7) После завершения использования устройства отключите ее от розетки.

## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой устройства необходимо выключить его и отключить от сети питания. С помощью регулятора толщины нарезки A⑫ установите пластину A⑪ в положение 0 мм.
- После каждого использования убирайте остатки продуктов из ломтерезки. Протрите детали, которые соприкасаются с продуктами влажной салфеткой, смоченной в чистой воде и вытрите насухо.
- Для более тщательной очистки разберите толкатель продуктов A③, скользящую пластину A④ и режущий диск A⑦. Промойте эти детали в горячей воде с моющим средством. Затем тщательно прополощите под проточной водой и оставьте полностью просохнуть.



### Примечание:

Демонтируйте режущее лезвие A⑦ поворотом монтажного центра A⑧ по часовой стрелке и снимите его с задающего устройства A①.



### Внимание:

Будьте крайне аккуратны, обращаясь с режущим диском A⑦. Не касайтесь лезвия во избежание порезов.

- Перед повторным использованием соберите устройство в соответствии с инструкциями раздела Сборка электрической ломтерезки.
- Протрите внешнюю поверхность привода и основание влажной салфеткой.
- Не используйте растворители или разбавители или абразивные чистящие средства для ухода за устройством.

## ХРАНЕНИЕ

- Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, храните его в сухом месте.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Номинальное напряжение .....                                         | 220–240 В |
| Номинальная частота .....                                            | 50 Гц     |
| Номинальная входная мощность .....                                   | 100 Вт    |
| Класс безопасности для защиты от поражения электрическим током ..... | II        |
| Гарантированный уровень шума .....                                   | 69 дБ(A)  |

Заявленный уровень шума для данного устройства 69 дБ(A), что соответствует уровню A акустической мощности, применительно к стандартной акустической мощности в 1 пВт.

### Глоссарий технических терминов

Класс безопасности для защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрического тока обеспечивается двойной или надежной изоляцией.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

### Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

### Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

# Электрическая ломтерезка

SFS 1000WH / SFS 1001GR / SFS 1070WH / SFS 1071GR